



# YARD FORCE®

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

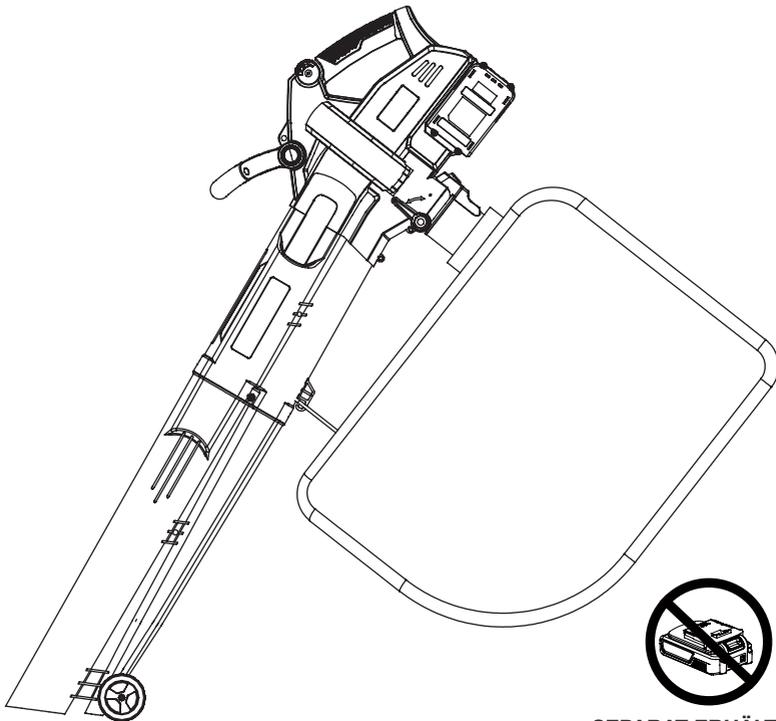
**LB C20W**

**GY1782**

DE

## 40V AKKU-LAUBBLÄSER/-SAUGER

Original-Bedienungsanleitung



**SEPARAT ERHÄLTLICH**



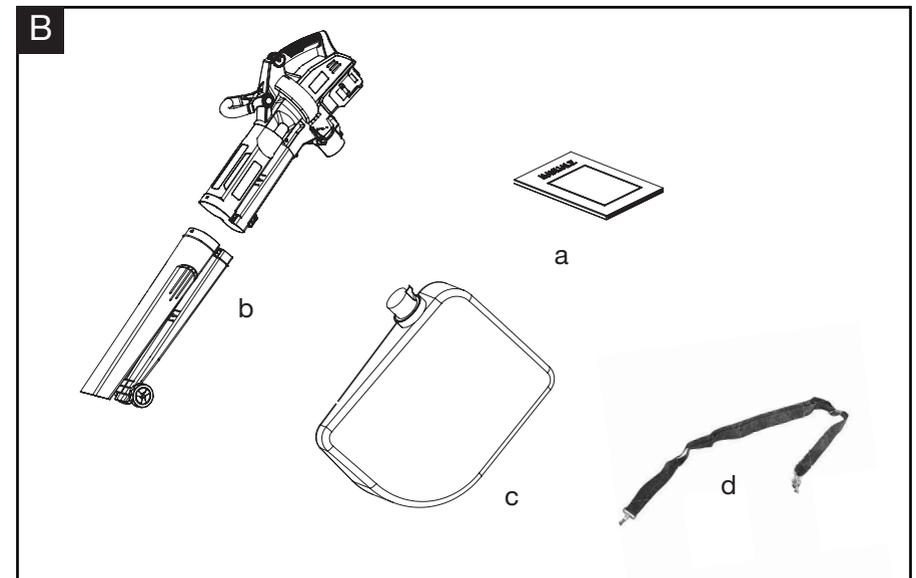
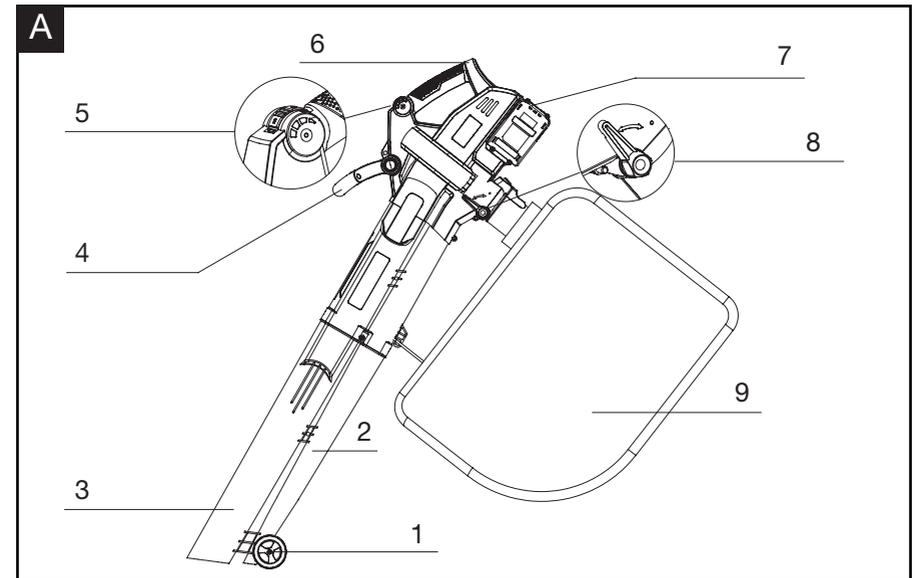
**LESEN UND VERSTEHEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG**

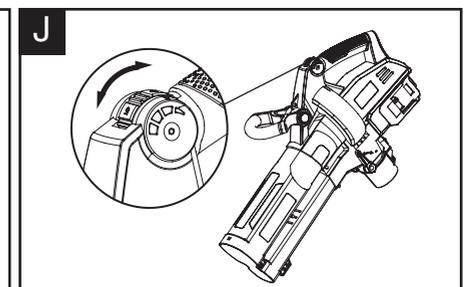
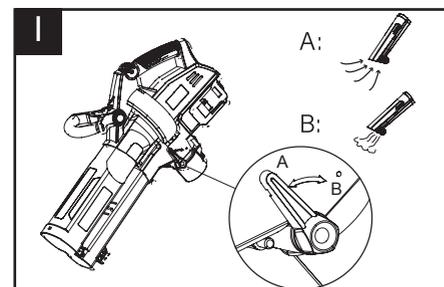
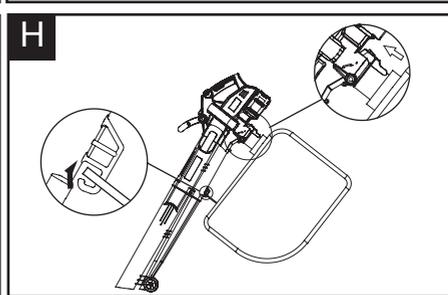
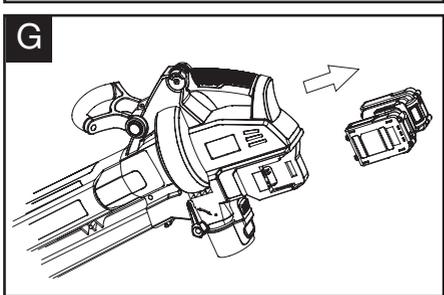
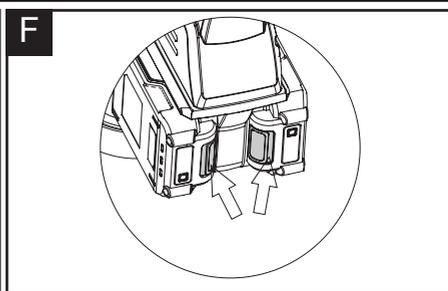
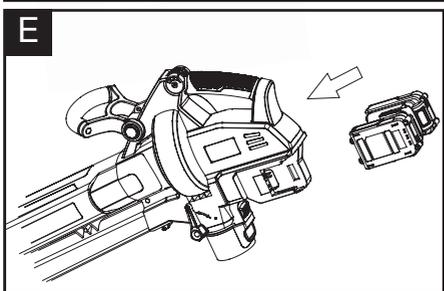
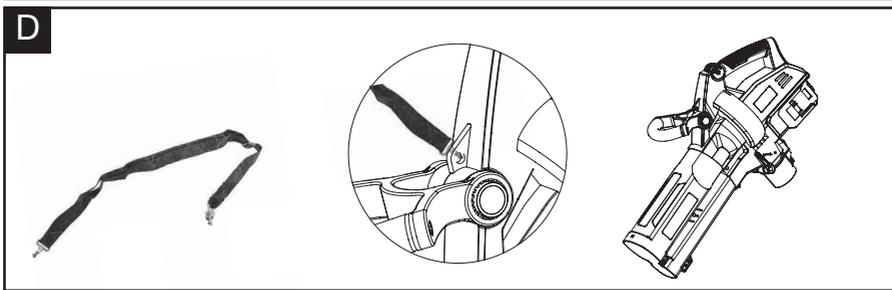
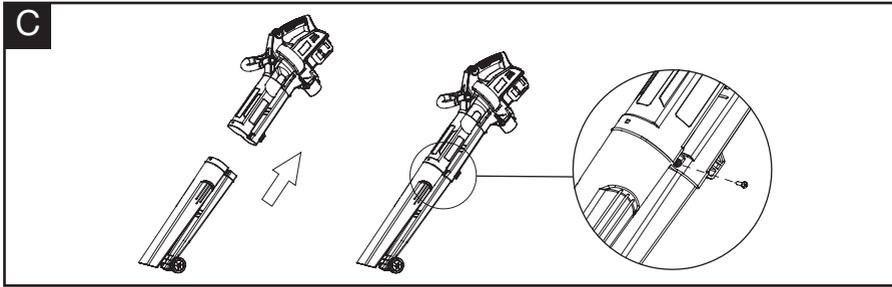
Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum

Nachlesen auf.



Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme des Laubsauger die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Der Gebrauch des Produktes ohne Kenntnis der Hinweise und Anweisungen ist gefährlich. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Platz auf, um sie bei Bedarf stets zur Hand zu haben.





**CONTENT**

Bestimmungsgemäße Verwendung	07
Allgemeine Sicherheitshinweise	07
Zusätzliche Sicherheitshinweise	10
Warnsymbole	12
Technische Daten	16
Gerätebeschreibung	17
Montage	18
Betrieb	18
Wartung und Lagerung	19
Fehlerbehandlung	19
CE-Konformitätserklärung	20

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Saugen und Blasen von leichten und trockenen Materialien wie Laub, Gartenabfällen, Gras, kleinen Zweigen und Papierstückchen geeignet. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch auf Privatgrundstücken bestimmt. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden. Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein- Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

### Gefahr durch Vibration

**VORSICHT!** Durch Vibration kann es, vor allem bei Personen mit Kreislaufstörungen, zu Schäden an Blutgefäßen oder Nerven kommen. Bei folgenden

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Symptomen unterbrechen Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Veränderungen der Hautfarbe.

Der in den technischen Daten angegebene Vibrationswert repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Gerätes. Die tatsächlich vorhandene Vibration während der Benutzung kann aufgrund folgender Faktoren hiervon abweichen:

- Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch;
- ungeeignete Einsatzwerkzeuge;
- ungeeigneter Werkstoff;
- ungenügende Wartung.

Sie können die Gefahren deutlich reduzieren, wenn Sie sich an folgende Hinweise halten:

- Warten Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Vermeiden Sie das Arbeiten bei niedrigen Temperaturen.
- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pause und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung anzuregen.

### Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

### Umgang mit Akkugeräten

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Ladegerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
- Gerät niemals während des Ladevorganges einschalten.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

### Wartung

- Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Akku entfernen.
- Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

gefährden.

### **HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!**

- Beim Arbeiten mit dem Gerät immer auf sicheren Stand und natürliche Körperhaltung achten.
- Das Gerät immer fest mit beiden Händen halten.
- Vor Arbeitsbeginn Arbeitsbereich nach Tieren und Gegenständen absuchen. Alle Gegenstände entfernen, die weggeschleudert werden oder sich im Motor verklemmen können.
- Versuchen Sie nicht, bei laufendem Motor Sauggut zu entfernen oder zu saugendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Sauggut nur bei ausgeschaltetem Gerät.
- Im Umkreis von 15 m um den Saugbereich dürfen sich keine anderen Personen oder Tiere aufhalten, da diese durch weggeschleuderte Gegenstände verletzt werden können.
- Nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten.
- Nicht über Kopfhöhe arbeiten! Nicht vorbeugen oder zurücklehnen!
- Die Bekleidung des Bedieners muss eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden. Festes Schuhwerk und lange Arbeitshose tragen.
- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Niemals bei Regen arbeiten.
- Saugen, Blasen von schweren Materialien wie Metall, Steinen, Ästen, Tannenzapfen oder zerbrochenem Glas wird ausdrücklich untersagt.
- Halten Sie alle Körperteile von der Saugöffnung fern.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät auf ausreichende Beleuchtung achten.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Vorsicht vor aufgewirbelten und herumfliegenden Gegenständen. Besonders gefährlich ist dabei der Rückstoßeffekt an Mauern oder Hauswänden.
- Gerät beim Saugen oder Blasen nicht auf Personen oder Tiere richten.
- Vor Blasbeginn sind mit Rechen und Besen Fremdkörper zu lösen.
- Die Maschine darf nur zu vernünftigen Zeiten betrieben werden – nicht früh morgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten.
- Die bei den örtlichen Behörden gelisteten Zeiten sind zu befolgen.
- Der gesamte Blasdüsenaufsatz ist zu verwenden, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.
- Achten Sie auf Kinder, Haustiere, offene Fenster und blasen Sie die Fremdkörper sicher weg.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

## Sicherheitssymbole

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet, die Sie auf mögliche Gefahren hinweisen sollen. Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheitssymbole kennen und die zugehörigen Erklärungen verstanden haben. Die Warnhinweise selbst vermeiden keine Gefahren und können angemessene Verfahren zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



**WARNUNG** : Lesen Sie vor Benutzung dieses Geräts unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und studieren Sie auch die Sicherheitssymbole für „**GEFAHR**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder die Gefahr schwerer Verletzungen.

**SICHERHEITSSYMBOL** : Indicate **GEFAHR**, **WARNUNG**, oder **ACHTUNG**. Können zusammen mit anderen Symbolen oder Bildzeichen verwendet werden.

## Bedeutung der symbole

Die folgende Tabelle zeigt und beschreibt Sicherheitssymbole, die auf diesem Gerät erscheinen können. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen.



Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch lesen!



Vorsicht beim Umgang mit dem Gerät! Alle Sicherheitshinweise aus der Gebrauchsanweisung beachten!



Gerät keiner feuchten Umgebung aussetzen!



Sicherheitsabstand einhalten!



Verletzungsgefahr durch rotierende Geräteteile!



Verletzungsgefahr durch rotierende Geräteteile!



Bei der Arbeit mit dem Gerät Augen- und Gehörschutz tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät festes Schuhwerk tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät Schutzhandschuhe tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät eng anliegende Arbeitskleidung tragen.



Garantierter Schallpegel Lärmemission an die Umgebung erfüllt EG-Richtlinie.  
Garantierter wert 96 dB

## TECHNISCHE DATEN

Laubsauger /-bläser		
Modell		LB C20W
Nennspannung		40 V 
max. Blasgeschwindigkeit		230 km/h
Beutelinhalt		45 l
Mulchverhältnis		8:1
Gewicht		3,15 kg
Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ )*		95.3 dB(A) K=3 dB(A)
Schallleistungspegel ( $L_{wA}$ )*		75.8 dB(A) K=3 dB(A)
Vibration**		4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*) Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den aktuellen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, z. B. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen. Ermittlung der Geräuschemissionswerte nach EN 60745-1.

\*\*) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach EN 60745-1.

## GERÄTEBESCHREIBUNG

### Teileliste (Abb. A)

1. Laufrolle
2. Blasstutzen
3. Saugrohr
4. Vorderer Handgriff
5. Ein-Aus-Schalter
6. Hinterer Handgriff
7. Akku (Separat erhältlich)
8. Einstellhebel (Blasen, Saugen)
9. Auffangsack

### Prüfen Sie die mitgelieferten Teile (Abb. B)

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und prüfen Sie, ob die folgenden Teile komplett vorhanden sind:

- a. Gebrauchsanweisung
- b. Akku-Laubsauger
- c. Auffangsack
- d. Schultergurt



**WARNUNG** : Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, nehmen Sie dieses Gerät erst in Betrieb, wenn die fehlenden Teile vorhanden bzw. ausgetauscht sind. Wird diese Warnung nicht befolgt, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.



**HINWEIS** : Führen Sie die Verpackung gemäß geltenden Recycling-Bestimmungen der Wiederverwertung zu.

## MONTAGE

### MONTAGE

1. Saugrohr in Gerät stecken und festschrauben. (Abb. C)
2. Schultergurt wie abgebildet an Gerät einhaken. (Abb. D)

## BETRIEB

### Akku einsetzen (Abb. E)

1. Die Vertiefungen am Akku mit den passenden Stegen an der Aufnahmebuchse des Geräts fluchten lassen.
2. Mit etwas Nachdruck den Akku bis zum Einrasten einführen.



**WARNUNG:** Nur Yard Force Originalakkus mit 20 V benutzen!

### Akku aus dem Gerät nehmen

1. Den Akku-Entriegelungsknopf drücken. (Abb. F)
2. Den Akku aus dem Gerät nehmen. (Abb. G)

### Vor dem Starten überprüfen!

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen und den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie alle Teile auf festen Sitz.
- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt: gebrochene Teile, Risse usw.

### Auffangsack anbringen (Abb. H)

1. Vorderseite des Auffangsackes wie abgebildet an Gerät einhaken.
  2. Stutzen des Auffangsackes bis zum Anschlag in Gerät einstecken.
- Sicherstellen, dass der Auffangsack sicher eingerastet ist.

### Betriebsart wählen

- Einstellhebel auf Saugen [A] oder Blasen [B] stellen. (Abb. I)
- Bei Betrieb als Laubsauger: Auffangsack wie abgebildet in Gerät stecken und sicher einrasten lassen.
- Bei Betrieb als Laubbläser: Entriegelungstaste drücken und Auffangsack abnehmen.

### Ein-/Ausschalten (Abb. J)

- Zum Einschalten des Gerätes den Ein-Aus-Schalter in Position [1–5] stellen.
- Zum Ausschalten des Gerätes den Ein-Aus-Schalter in Position [0] stellen.

Hinweis: Arbeiten mit Laubbläsern/-saugern dürfen nicht während der üblichen Ruhezeiten durchgeführt werden.

### Blas- und Sauggeschwindigkeit einstellen

- Ein-Aus-Schalter auf gewünschte Blas- oder Sauggeschwindigkeit einstellen.

## WARTUNG UND LAGERUNG

### GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

### Gerät reinigen

- Groben Schmutz mit einer Bürste entfernen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Auffangsack regelmäßig säubern

### Auffangsack abnehmen

- Entriegelungstaste drücken und Auffangsack abnehmen.

### Aufbewahrung, Transport

#### Aufbewahrung

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Stellen Sie sicher, dass unbefugte Personen keinen Zugang zu dem Gerät haben!

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Vor jeder Lagerung muss der Auffangsack gesäubert werden.

#### Transport

- Gerät gegen Verrutschen sichern.
- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

## FEHLERBEHANDLUNG

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten	Akku entladen?	Akku vollständig aufladen
	Akku ist nicht korrekt angeschlossen	Den Akku wieder richtig einsetzen
Saugkraft unzureichend.	Auffangsack voll?	Auffangsack entleeren
	Sauggeschwindigkeit zu gering?	Blas und Sauggeschwindigkeit einstellen

## CE DECLARATION

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien des Rates

Wir  
MEROTEC GmbH,  
Otto-Brenner-Straße 8,  
47877 Willich/ Deutschland

### Erklären hiermit, dass unser Produkt:

Bezeichnung der Maschine: AKKU-LAUBBLÄSER/-SAUGER

Modell No. LB C20W / GY1782

Funktion: Aufsaugen oder fortblasen von Blättern

### Den wesentlichen Anforderungen von Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit gemäß der nachfolgenden Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU \*)

Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen 2000/14/EG, geändert durch 2005/88/EG

Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG-Anhang VI

Schalldruckpegel: 95 dB (A)

Erklärter garantierter Schalleistungspegel: 98 dB (A)

### Die in diesem Zusammenhang geltenden Normen:

EN 60335-1: 2012+ A11: 2014

EN 50636-2-100: 2014

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 50581: 2012

Bevollmächtigter Unterzeichnender

Datum: 24.03.2020

Unterschrift: \_\_\_\_\_



Ort: Willich

Name: Roland Menken

Geschäftsführer

MEROTEC GmbH,  
Otto-Brenner-Straße 8,  
47877 Willich/ Deutschland



\*) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.